

FEBRUARY 23, 2025



The Voice

"Where cultural diversity is a blessing."

SEVENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

1709 W. Lunt Ave. Chicago, IL 60626

☎ 773-262-3170 📠 773-262-2834

✉ stjerome-lunt@archchicago.org

www.sjerome.org

Pastor: Rev. Noel Reyes

PARISH OFFICE HOURS

Mon, Wed, Fri: 9AM—8PM

Tues: 1PM—6PM

Thurs: 1PM—5PM

Sat, Sun: 9AM—1PM

📘 St. Jerome Parish 📷 St.Jerome1894



MASS & ANOINTING OF THE SICK

MISA Y UNCIÓN DE LOS ENFERMOS

Saturday, March 1, 2025

8:30am—Mass (bilingual) in the church

Please help us clean the church after Mass!

Por favor, ayúdanos a limpiar la iglesia después de la misa.



NOCHE DE INFORMACIÓN MATRIMONIAL

Lunes, 24 de febrero, 2025

7:00pm

Si gusta registrarse, favor de llamar a la oficina parroquial.

ASH WEDNESDAY MARCH 5TH

7 AM MASS (ENGLISH) MISA EN INGLÉS

12 PM MASS (BILINGUAL) MISA BILINGÜE

3 PM BILINGUAL SERVICE SERVICIO BILINGÜE

7 PM MASS (SPANISH) MISA EN ESPAÑOL



PARISH SACRAMENTAL PREPARATION

PREPARACIÓN SACRAMENTAL PARROQUIAL

For Baptism:

First Saturday (March 1st) of the month at 10:30am.

Please call the Parish Office to register.

Para bautizos:

Primer domingo (2 de marzo, 2025) del mes a las 10:00am.

Favor de llamar a la oficina parroquial para inscribirse a la plática de información.

FROM THE PASTOR

Seventh Sunday in Ordinary Time

Dear Friends and Parishioners of Saint Jerome,
Pax Christi semper vobiscum!

I imagine you already witnessed last weekend the initial group of our parishioners who brought to the altar their pledges of participation to the Archdiocesan Campaign. This Cardinal's initiative aims to establish a robust ministry for the entire Archdiocese of Chicago. Our parish will collaborate on this campaign. The campaign's purpose is to help out the financially challenged parishes, provide scholarship funds for Catholic Schools, establish a good retirement fund for our aging clergy, and provide good formation resources and programs for our future priests, ensuring a good continuity of our ministries. In addition, our parish will benefit from this campaign. The upgrade of our big parking lot, the renovation of our buildings, and our investment with the future lay leaders of Saint Jerome Parish are some of those intended projects that we would like to focus on in anticipation of the positive benefit from this campaign. Know that the Escuela Latina we launched three years ago remains our priority, along with our Religious Education program, so we can promote Christian values as our children develop their knowledge of God. While the goal of \$522,000 in the next five years sounds unimaginable for some, I have to say that this remains realistic.

I am appealing to all our families to consider offering a significant amount that you may feel as a good expression of your tithing during the year. Generosity is a choice. It is also a way of life and a conscious response to God as He blesses us with everything and anything we have every day. We do not want to give back to God what is left over. We want to offer Him with a significant, meaningful, and the most valuable of what we receive from Him each day. We are stewards of God's creation. We are given everything we need but also challenged to express our stewardship with conviction and choose to be generous to Him. In the end, we cannot outdo the generosity of God because the more we give Him, the more He will return to us what is offered from our heart. So, please reflect on this invitation and consider yourself as part of God's work in this local church. We want to accomplish what God would like to achieve in us. Our resources are meant to be honored, blessed, and shared so that our generosity is affirmed and offered to God with conviction.

On another note, we will begin the Season of Lent in two weeks. This journey of Lenten discipline invites us to be more introspective with our priorities. In anticipation, I invite everyone to reconsider making themselves an active manifestation of God's hope while we continue celebrating the Jubilee of Hope. Let us do a communal work of mercy that will stir in our hearts a more active expression of God's assuring presence to those who are losing hope. Please make a review of your basic Catholic Catechism by remembering the Seven Corporal and Spiritual Works of Mercy. Once you have them in your mind, I would like you to consider putting an actual person close to you as the main subject of your good works. Journey with them in the coming 40 days because we want to celebrate the good works God has begun in us. Please do not go far. They could be a family member, a friend, a co-worker, or a neighbor whom you choose to be someone you can offer a visible and actual expression of Christ's gift of Hope. I will speak more about this initiative next weekend.

I wish you a blessed week. Keep Christ the center of your lives.

Sincerely in Christ and Mary,



DEL PÁRROCO

Séptimo Domingo del Tiempo Ordinario

Estimados feligreses y amigos de San Jerónimo,
¡Pax Christi semper vobiscum!

Me imagino que ya fueron testigos el fin de semana pasado del grupo inicial de nuestros feligreses que trajeron al altar sus promesas de participación en la Campaña Arquidiocesana. Esta iniciativa del Cardenal pretende establecer un ministerio robusto para toda la Arquidiócesis de Chicago. Nuestra parroquia colaborará en esta campaña. El propósito de la campana es ayudar a las parroquias con problemas financieros, proveer fondos de becas para las Escuelas Católicas, establecer un buen fondo de retiro para nuestro clero que envejece, y proveer buenos recursos y programas de formación para nuestros futuros sacerdotes, asegurando una buena continuidad de nuestros ministerios. Además, nuestra parroquia se beneficiará de esta campaña. La mejora de nuestro gran aparcamiento, la renovación de nuestros edificios, y nuestra inversión con los futuros líderes laicos de la Parroquia de San Jerónimo son algunos de esos proyectos previstos en los que nos gustaría centrarnos en previsión del beneficio positivo de esta campaña. Sepan que la Escuela Latina que lanzamos hace tres años sigue siendo nuestra prioridad, junto con nuestro programa de Educación Religiosa, para que podamos promover los valores cristianos mientras nuestros niños desarrollan su conocimiento de Dios. Aunque el objetivo de 522,000 dólares en los próximos cinco años suena increíble para algunos, tengo que decir que sigue siendo realista.

Invito a todas nuestras familias a que consideren la posibilidad de ofrecer una cantidad significativa que consideren una buena expresión de su diezmo durante el año. La generosidad es una elección. También es una forma de vida y una respuesta consciente a Dios cuando Él nos bendice con todo y cualquier cosa que tenemos cada día. No queremos devolver a Dios lo que nos sobra. Queremos ofrecerle lo más significativo y valioso de lo que recibimos de Él cada día. Somos administradores de la creación de Dios. Se nos da todo lo que necesitamos, pero también se nos desafía a expresar nuestra mayordomía con convicción y a elegir ser generosos con Él. Al final, no podemos superar la generosidad de Dios porque cuanto más le demos, más nos devolverá lo que le ofrecemos de corazón. Así que, por favor, reflexiona sobre esta invitación y considérate parte de la obra de Dios en esta iglesia local. Queremos realizar lo que Dios quiere realizar en nosotros. Nuestros recursos deben ser honrados, bendecidos y compartidos para que nuestra generosidad sea afirmada y ofrecida a Dios con convicción.

Por otra parte, dentro de dos semanas comenzaremos el tiempo de Cuaresma. Este camino de disciplina cuaresmal nos invita a ser más introspectivos con nuestras prioridades. En previsión, invito a todos a reconsiderar la posibilidad de convertirse en una manifestación activa de la esperanza de Dios mientras seguimos celebrando el Jubileo de la Esperanza. Hagamos una obra de misericordia comunitaria que suscite en nuestros corazones una expresión más activa de la presencia aseguradora de Dios para los que están perdiendo la esperanza. Por favor, haz un repaso de tu Catecismo Católico básico recordando las Siete Obras de Misericordia Corporales y Espirituales. Una vez que las tengas en tu mente, me gustaría que consideraras poner a una persona real cercana a ti como sujeto principal de tus buenas obras. Acompáñala en los próximos 40 días porque queremos celebrar las buenas obras que Dios ha iniciado en nosotros. Por favor, no te vayas lejos. Puede ser un familiar, un amigo, un compañero de trabajo o un vecino que tú elijas como alguien a quien puedas ofrecer una expresión visible y real del don de la Esperanza de Cristo. Hablaré más sobre esta iniciativa el próximo fin de semana.

Les deseo una semana llena de bendiciones. Mantengan a Cristo en el centro de sus vidas.

Atentamente en Cristo y María,

REGULAR WEEKDAY DEVOTIONS

- 5:30pm - **Rosary & Devotions Spanish** (Monday - Friday)
6:00pm - **Novena to Our Lady of Perpetual Help** (Wednesday)
6:15pm - **Mass**
 in Spanish (Monday, Wednesday, Friday)
 in English (Tuesday and Friday)
7:00pm - **Exposition of the Blessed Sacrament** (Monday - Friday)
 Círculo de Oración (Wednesday)
8:45pm - **Solemn Night Prayer with Benediction** (Monday, Wednesday, Friday)
 Simple Compline (Tuesday and Friday)
-

REGULAR PARISH GROUP MEETINGS

- 7:00pm - **RCIA Class** (Monday)
 Reunión de Equipo de Preparación Matrimonial (Monday)
 Choir Practice (Wednesday)
 Practica de Lectores (Friday)
 Altar Servers Formation (Friday)
 XV Preparation Class (Sagrada Familia/Parish Office)
-

ADDITIONAL EXTRAORDINARY WEEKDAY MEETINGS

Please see the announcement section of the bulletin.

WEEKEND SCHEDULE

SATURDAY

- 8:30am - **Devotional Mass to Our Lady of Good Health** (With anointing first Saturday)
 (Last Saturday of the month, Mass will be at 9:00am in the convent chapel)
9:00am - **Escuela Latina**
10:30am - **Baptismal Information** English (First Saturday of the Month)
4:00pm - **Confessions**
4:30pm - **Rosary Spanish**
5:00pm - **Mass** (Bilingual)

SUNDAY

- 8:30am - **Mass** (Spanish)
10:15am - **Mass** (English)
12:00pm - **Mass** (Spanish)
10:00am - **Religious Education Parents' Meeting** (Parish Center/Gym)
 Baptismal Information Spanish (First Sunday of the month)
 Reunión de Lectores (Amor Divino/Parish Center)
 African Community Meeting (Sy. Dominic/Parish Office)
2:00pm - **Reunión de Grupo Kermes** (Guadalupe/Parish Office)
3:30pm - **Religious Education Parents' Meeting** (Parish Center/Gym)
5:00pm - **Exposition of the Blessed Sacrament followed by Solemn Vespers**
5:30pm - **Mass** (Bilingual)

***On Friday, February 28th, the
Parish Office is closed from
9:00am to 5:00pm.
It will open at 5:00pm.***

*El viernes 28 de febrero, la oficina
parroquial estará cerrada de
9:00am a 5:00pm.
Se abrirá a las 5:00pm.*

LITURGICAL MINISTERS WEEKEND SCHEDULE

HORARIO DE FIN DE SEMANA DE LOS MINISTROS LITÚRGICOS

MASS TIMES MARCH 2-3	5:00PM	8:30AM	10:15AM	12:00PM	5:30PM
Celebrant	Rev. Jessel B.	Rev. Noel R.	Rev. Noel R.	Rev. Jessel B.	Rev. Jessel B.
Lectors	1: Raquel V. 2: Gabriela M.	1: Miguel P. 2: Areli H.	1: Luis D. 2: Claudia H.	1: Magdalena M. 2: Dianabeth N.	1: Alejandra S. 2: Rene A.
Eucharistic Ministers		Domitila A. José G.		Berta V. Beatriz M.	
Altar Servers	Jasmin C. Angela H. Melanei S.	Azucena A. Andrea G. Kaely P.	Diego H. Daniel C. Oscar	Angel S. Dustin P. Mere A.	Abigail R. Ayelen C. Elissa T.



SERVICE HOURS FOR RELIGIOUS EDUCATION STUDENTS

HORAS DE SERVICIO PARA LOS ESTUDIANTES DE EDUCACIÓN RELIGIOSA

There are services hours available for the students of the Religious Education Program. For more information, please call the Parish Office.

Hay horas de servicios disponibles para los estudiantes del Programa de Educación Religiosa. Para obtener más información, llame a la oficina parroquial.



REFLECTION ON THE FAITHFUL FELLOWSHIP

From Joe & Claudia Hallisey

We gather each month, on the third Sunday in the Parish Center, to share “Coffee and...”, to catch up with old friends and make new friendships, to get to know better those who share the 10:15am Mass.

We are reminded, as we gather each month, that while our faith is personal, gathering with other faithful can deepen our own faith. It makes more rich our sense of connection, and makes stronger our feelings of community, as well as reminding us of the strengths and contributions the English-speaking parishioners make to St. Jerome, to their faith, and to each other.



CATECHISTS NEEDED SE NECESITAN CATEQUISTAS

Have you consider being a catechist? Come! Let us build the Kingdom of God. For more information, please call the Parish Office.

¿Has pensado en ser catequista?
¡Ven! Construyamos el Reino de Dios.
Para obtener más información, llame a la oficina parroquial.

GIFT SHOP

VENTA DE ARTÍCULOS RELIGIOSOS

During the weekends, religious items are available for purchase by the entrance of the church.

Durante los fines de semana, los artículos religiosos están a la venta en la entrada de la iglesia.

MASS INTENTIONS | INTENCIONES DE LAS MISAS

Vigil

5:00pm – Jorge Paniagua (health)

Sunday, February 23, 2025

***Parish Intentions

8:30am – Ricardo Alanís (salud), †Lisa Camacho, †José Carmen Martínez (tercer aniversario)

10:15am – Patricia Malabanan (birthday)

12:00pm – †Salvador Díaz

5:30pm – †Cristina Montoya

Monday, February 24, 2025

6:15pm – †Juana Roldan

Tuesday, February 25, 2025

6:15pm – For Persecuted Christians

Wednesday, February 26, 2025

6:15pm – For a Just Immigration Reform

Thursday, February 27, 2025

6:15pm – For Vocations to the Priesthood and Religious Life, †Mauro Mendez (10° aniversario)

Friday, February 28, 2025

6:15pm – Votive of the Sacred Heart

Saturday, March 1, 2025

8:30am – For the Sick



PRAY FOR THE SICK AND HOMEBOUND

OREMOS POR LOS ENFERMOS Y LOS CONFINADOS EN CASA

Augusto Pineda

Bernardino Navarrete

Camila Diaz Pérez

Carlos Darío Giraldo

Cielo Ramírez

Elias Díaz

Elisabeth Diaz

Eric Zepeda

Fabian Martínez

Jorge Paniagua

Juan Corona

María Luisa Diaz

Ricardo Alanís

Soledad Renteria

DIVINE MERCY DEVOTION | DEVOCIÓN A LA DIVINA MISERICORDIA



The Divine Mercy chaplet will be prayed at 3:00pm every first Friday of the month in the Notre Dame Chapel (entrance through Paulina Street). We pray for the Prisoners.

La coronilla de la Divina Misericordia se rezará a las 3:00pm cada primer viernes del mes en la capilla de Notre Dame (entrada por la calle Paulina). Pedimos por los prisioneros.

PARISH GIVING | DONACIONES PARROQUIALES

Weekend Collection Report (Sunday, Feb. 16)

Saturday 5:00pm Mass (bilingual)	\$542
Sunday 8:30am Mass (Spanish)	\$2,206
Sunday 10:15am Mass (English)	\$842
Sunday 12:00pm Mass (Spanish)	\$2,129
Sunday 5:30pm Mass (bilingual)	\$773
Sunday Giving c/o Office)	\$119
Electronic Giving*	\$375

Total Sunday Collection \$6,986

Weekday & Other Masses	\$252
Other Income c/o Office	\$2,166
Total Other Income	\$2,418

Total Operating Income	\$9,404
<i>Weekly Operating Budget</i>	<i>\$14,000</i>
NET LOSS for the Week	(\$4,596)

Parish Extraordinary Expense Collection \$2,023

*Electronic Giving | Donaciones Electrónicas:

- **Zelle: Mobile: 773-798-7370 (for Zelle only)**
Please contact the Parish Office regarding the purpose of your Donation / Payment.
- **Phone-ins | por teléfono a la Oficina Parroquial: 773-262-3170**
- **Website: www.sjerome.org/donate**
Please make sure you input the purpose of your donation in the comment section.



The second collection for the weekend of Sunday, March 2: Parish Extraordinary Expenses

ST. VALENTINE DANCE REPORT

Saturday, February 15, 2025

Sales	\$7,474
<u>Expenses</u>	<u>\$3,438</u>
Net Income	\$4,035

Thank you for your generosity! ¡Gracias por su generosidad!

PARISH EVENTS



VIA CRUCIS (WAY OF THE CROSS) PRACTICE

Practices - every Wednesday at 7:00pm
If you would like to join, please contact the Parish Office.

Las practicas son todo los miércoles a las 7:00pm.
Si desea participar, llame a la Oficina Parroquial.



FOOD SALE
VENTA DE COMIDA

Sunday, March 9, 2025
9:00am - 2:00pm

Menu: tacos de asada, tacos de barbacoa, consomé, tacos dorados, refrescos, agua y café

Organized by the Arimathean (Bereavement) Group and Heredia Family. *Please come and support the parish!*

Organizado por el Grupo de Arimatea y la Familia Heredia. *¡Ven y apoya a la parroquia!*



WEDDING BANNS
AMONESTACIONES



Gustavo Ruiz Rubio
&
Ma. Camelia Luna
Villanueva



Erwin José Martínez
Blandón
&
Jesenia del Carmen Rayo
Espino

Let us pray for them as they prepare to receive the Sacrament of Matrimony.
Oremos por ellos mientras se preparan para recibir el Sacramento del Matrimonio.



COMMUNAL WEDDINGS
BODAS
COMUNITARIAS

Parishioners who are married civilly and/or cohabiting are invited to join the Communal Wedding on July 12, 2025. Please register at the Parish Office no later than March 10th.

Los feligreses que están casados por el civil y/o viven juntos están invitados a unirse a las bodas comunitarias el 12 de julio de 2025. Por favor, inscribáse en la oficina parroquial antes del 10 de marzo.

CONGRATULATIONS TO THE NEWLY BAPTIZED CHILDREN!

¡FELICITACIONES A LOS NIÑOS RECIÉN BAUTIZADOS!



- Julian Adán Martínez
- Isaiah Ricardo Alvarado
- Samuel Bartolo Alvarado